

# **ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ СОВЕТА**

**Международного союза  
электросвязи  
(Издание 2007 года)**

**СОВЕТ 2007 г.  
Женева, 4–14 сентября 2007 г.**



Международный  
союз  
электросвязи



Международный союз электросвязи

# **ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ СОВЕТА**

**Международного  
союза  
электросвязи**

*(Издание 2007 года)*





## СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
<b>ПРЕАМБУЛА</b> .....	1
<b>Определения</b> .....	2

### ГЛАВА I

#### Сессии

Правило 1	Созыв обычных сессий .....	3
2	Созыв внеочередных сессий.....	3
3	Консультации и решения в период между сессиями .....	4

### ГЛАВА II

#### Повестка дня

Правило 4	Подготовка проекта повестки дня обычных сессий.....	5
5	Утверждение повестки дня.....	5

### ГЛАВА III

#### Участие

Правило 6	Представители Государств – Членов Совета .....	6
7	Наблюдатели, Государства-Члены, имеющие статус наблюдателя, и Члены Секторов – наблюдатели .....	6
8	Заседания, предназначенные только для советников .....	7

## ГЛАВА IV

### Организационные вопросы

Правило 9	Выборы Председателя и заместителя Председателя .....	8
10	Обязанности Председателя .....	8
11	Комитеты и рабочие группы .....	9
12	Организация работы Совета .....	9

## ГЛАВА V

### Краткие отчеты и отчеты

Правило 13	Краткие отчеты о заседаниях .....	11
14	Резолюции и решения .....	12

## ГЛАВА VI

### Ведение прений

Правило 15	Порядок обсуждения .....	13
16	Предложения, влекущие за собой расходы .....	13

## ГЛАВА VII

### Голосование

Правило 17	Кворум .....	14
18	Право голоса .....	14
19	Процедура голосования .....	15

## ГЛАВА VIII

### Документация

Правило 20	Подготовка документов .....	16
21	Бесплатное распространение документов .....	17
22	Пресс-релизы .....	17

# ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ СОВЕТА

## Преамбула

1 Настоящие Правила процедуры Совета (далее именуемые "Правила"), принятые во исполнение п. 61В Конвенции Международного союза электросвязи (далее именуемой "Конвенция"), вступают в силу 15 сентября 2007 года.

2 Положения Устава Международного союза электросвязи (именуемого далее "Устав") и Конвенции, которые применяются к Совету, но не требуют ни дополнения, ни толкования, здесь не воспроизводятся.

3 При возникновении ситуаций, не предусмотренных настоящими Правилами, применяются соответствующие положения Общего регламента конференций, ассамблей и собраний Союза.

## Определения

*Государство – Член Совета:* одно из Государств – Членов Союза, избранное в Совет Полномочной конференцией.

*Советник:* лицо, назначенное Государством – Членом Совета в качестве своего представителя.

*Заместитель:* любое лицо, назначенное Государством – Членом Совета для исполнения обязанностей вместо советника.

*Консультант:* любое лицо, которое консультирует советника или помогает ему во время заседаний.

*Наблюдатель:* любое лицо, представляющее Организацию Объединенных Наций или одно из ее специализированных учреждений на сессии Совета.

*Государство-Член, имеющее статус наблюдателя:* Государство – Член Союза, не являющееся Членом Совета, которое направило одного специально назначенного наблюдателя для участия в сессии Совета.

*Наблюдатель, назначенный Государством-Членом, имеющим статус наблюдателя:* любое лицо, назначенное Государством – Членом Союза, которое не является Членом Совета.

*Член Сектора – наблюдатель:* Член Сектора Союза, который направил одного специально назначенного наблюдателя для участия в сессии Совета.

*Наблюдатель, назначенный Членом Сектора – наблюдателем:* любое лицо, назначенное Членом Сектора – наблюдателем.

# ГЛАВА I

## СЕССИИ

### ПРАВИЛО 1

#### **Созыв обычных сессий**

1 Генеральный секретарь не менее чем за два месяца напоминает Государствам – Членам Совета и Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций о дате открытия сессии, которая была определена на предыдущей сессии.

2 Генеральный секретарь не менее чем за два месяца информирует каждое Государство – Член Союза, не являющееся Членом Совета, о дате открытия сессии, с тем чтобы оно могло сообщить фамилию наблюдателя, назначенного им для участия в Совете.

### ПРАВИЛО 2

#### **Созыв внеочередных сессий**

1 Председатель, в случае чрезвычайных обстоятельств, которые стали известны ему или на которые обратили внимание не менее четырех Государств – Членов Совета или Генеральный секретарь, проводит консультации с Государствами – Членами Совета относительно целесообразности созыва внеочередной сессии.

2 Если в результате таких консультаций или во исполнение соответствующих положений Конвенции Председатель принимает решение о созыве Совета, он информирует об этом Генерального секретаря, который уведомляет Государства – Члены Совета, другие Государства – Члены Союза и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о месте проведения сессии, дате ее открытия и предложенной повестке дня.

3 После обычной Полномочной конференции, на которой были избраны новые Государства – Члены Совета, проводится внеочередная сессия нового Совета с целью избрания Председателя и заместителя Председателя Совета, председателя и заместителей председателя Постоянного комитета по администрации и управлению и принятия решений по любым неотложным вопросам.

## ПРАВИЛО 3

### **Консультации и решения в период между сессиями**

1 В период между сессиями советники могут консультироваться путем переписки:

- либо неформально,
- либо организованным образом через посредничество Председателя или, в случае его отсутствия, через заместителя Председателя Совета с помощью Генерального секретаря.

2 Несмотря на то что Совет, как правило, принимает решения только в ходе сессии, он может в порядке исключения решить на сессии, что тот или иной конкретный вопрос решается путем переписки в период между сессиями; такая переписка должна осуществляться при посредничестве Председателя Совета с помощью Генерального секретаря.

# ГЛАВА II

## ПОВЕСТКА ДНЯ

### ПРАВИЛО 4

#### Подготовка проекта повестки дня обычных сессий

1 Генеральный секретарь в возможно короткий срок после окончания сессии направляет Государствам – Членам Совета и Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций предварительный проект повестки дня следующей сессии.

2 В предварительный проект повестки дня включаются:

- a)* проекты ежегодных отчетов о деятельности Союза;
- b)* проект двухгодичного или годового бюджета, в зависимости от случая, счета Союза и отчет о финансовой деятельности;
- c)* пункты, утвержденные для включения на предыдущей сессии Совета;
- d)* пункты, которые Генеральный секретарь считает необходимым представить Совету.

3 Перед началом сессии Генеральный секретарь составляет окончательный проект повестки дня, включающий все другие пункты, предложенные Государствами – Членами Союза, конференцией или Сектором Союза, Организацией Объединенных Наций или одним из ее специализированных учреждений и сообщенные ему не позднее чем за восемь недель до открытия сессии.

### ПРАВИЛО 5

#### Утверждение повестки дня

1 Совет утверждает повестку дня до начала обсуждения включенных в нее пунктов.

2 Однако в ходе сессии советники и Генеральный секретарь могут предложить дополнительно включить в повестку дня вопросы, которые они считают неотложными или важными.

## ГЛАВА III

### УЧАСТИЕ

#### ПРАВИЛО 6

##### **Представители Государств – Членов Совета**

1 Лицо, назначенное в качестве советника, аккредитуется своей администрацией посредством письма или факса, направленного на имя Генерального секретаря.

2 Каждое Государство – Член Совета может назначить одного или нескольких лиц в качестве заместителей для исполнения обязанностей вместо советника.

3 На каждом заседании советника могут сопровождать один или несколько консультантов, которые могут принимать участие в обсуждениях.

#### ПРАВИЛО 7

##### **Наблюдатели, Государства-Члены, имеющие статус наблюдателя, и Члены Секторов – наблюдатели**

1 Генеральный секретарь может предложить тому или иному специализированному учреждению Организации Объединенных Наций направить представителя на заседания, на которых должны обсуждаться вопросы, представляющие общий интерес.

2 Наблюдатели могут принимать участие в прениях, но без права голоса.

3 Наблюдатели, назначенные Государствами-Членами, имеющими статус наблюдателя, не имеют права голоса. Они могут взять слово в соответствии с положениями Правила 11 настоящих Правил и при соблюдении следующих условий:

- a) они должны заранее сообщить секретариату о своем желании высказаться по конкретным пунктам повестки дня или представить свой вклад в письменной форме;
- b) слово им предоставляется только после того, как выскажутся все Государства – Члены Совета;
- c) они не могут выступать более одного раза по одному и тому же пункту повестки дня;
- d) продолжительность их выступлений ограничивается в зависимости от количества высказанных просьб о предоставлении слова и времени, выделенного в целом на завершение рассматриваемых дел.

4 Члены Секторов – наблюдатели не имеют ни права голоса, ни права представлять вклады, будь то в письменной или устной форме.

## ПРАВИЛО 8

### **Заседания, предназначенные только для советников**

1 Совет может, в порядке исключения, проводить пленарные заседания или заседания комитетов либо рабочих групп, предназначенные только для советников при следующих обстоятельствах:

- a) по решению председателя соответствующего заседания;
- b) по предложению любого советника, которое поддержано не менее чем двумя другими советниками.

2 Вместе с советниками на вышеуказанных заседаниях могут присутствовать их заместители и консультанты.

## ГЛАВА IV

### ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

#### ПРАВИЛО 9

##### **Выборы Председателя и заместителя Председателя**

1 Первое заседание каждой ежегодной сессии Совета открывается Председателем, слагающим полномочия. В случае его отсутствия первое заседание открывается заместителем Председателя, слагающего полномочия, или, в случае его отсутствия, старшим по возрасту советником.

2 На первом заседании каждой ежегодной сессии Совет с учетом принципа ротации между регионами избирает из числа советников Председателя и заместителя Председателя, которые немедленно вступают в должность и сохраняют полномочия до избрания новых Председателя и заместителя Председателя на первом заседании следующей ежегодной сессии, не имея при этом права быть переизбранными на ту же должность.

#### ПРАВИЛО 10

##### **Обязанности Председателя**

1 Председатель организует работу Совета в ходе сессий. В период между сессиями к нему могут обратиться с просьбой принять надлежащие меры для созыва внеочередных сессий или для проведения консультаций и принятия решений в соответствии с Правилom 3 настоящих Правил. В случае если Председатель отсутствует или не может присутствовать, его обязанности исполняет заместитель Председателя.

2 В случае одновременного отсутствия на пленарном заседании Председателя и заместителя Председателя обязанности Председателя исполняет старший по возрасту советник.

## ПРАВИЛО 11

### **Комитеты и рабочие группы**

1 Совет может создавать комитеты и рабочие группы, в работе которых имеют право участвовать все советники, их заместители и консультанты, а также наблюдатели. В ходе сессий Совета единый Постоянный комитет по администрированию и управлению Союза рассматривает вопросы персонала и финансовые вопросы. Наблюдатели, назначенные Государствами-Членами, имеющими статус наблюдателя, допускаются на заседания всех таких комитетов и рабочих групп на условиях, изложенных в п. 3 Правила 7. Члены Секторов – наблюдатели могут присутствовать на заседаниях этих комитетов и рабочих групп на условиях, изложенных в п.4 Правила 7. Положения настоящего пункта применяются без ущерба для Правила 8, выше.

2 На Руководящий комитет в составе Председателя Совета, который на нем председательствует, заместителя Председателя Совета, а также председателя и заместителей председателя Постоянного комитета по администрации и управлению возложены задачи по координации всей деятельности, касающейся бесперебойной работы Совета, и составлению расписания заседаний. Руководящему комитету помогает Генеральный секретарь в своем качестве секретаря Совета.

## ПРАВИЛО 12

### **Организация работы Совета**

1 Каждая обычная сессия Совета начинается с пленарного заседания, посвященного открытию, на котором Совет решает организационные вопросы, такие как выборы Председателя и заместителя Председателя, принятие повестки дня и распределение документов.

2 Совет проводит пленарное заседание, продолжительность которого устанавливается на пленарном заседании, посвященном открытию, в свете рекомендаций предыдущего Совета.

3 После пленарного заседания, посвященного открытию, проводится заседание Постоянного комитета, продолжительность работы которого устанавливается на пленарном заседании, посвященном открытию, в свете рекомендаций предыдущего Совета.

4 Постоянный комитет рассматривает документы, распределенные ему на пленарном заседании, посвященном открытию, такие как отчеты Генерального секретаря и директоров Бюро, проект бюджета, годовой отчет Государствам – Членам Союза, вклады Государств – Членов Совета, а также вклады, представленные другими Государствами – Членами Союза. Постоянный комитет подготавливает проекты резолюций и проекты решений и составляет отчеты для рассмотрения на пленарном заседании Совета. Рабочие группы представляют свои выводы органам, которые их создали, если не принимается иное решение.

5 Постоянный комитет и рабочие группы прилагают все усилия для достижения консенсуса по вопросам, представленным им на рассмотрение; если это не удастся, председатель Постоянного комитета или рабочей группы включает в подготовленный отчет точки зрения, выраженные различными участниками.

6 Заседания Постоянного комитета не должны проводиться во время пленарного заседания.

7 При условии соблюдения положений Правила 8 настоящих Правил обсуждения на пленарных заседаниях и в Постоянном комитете транслируются в интернете для Государств-Членов и Членов Секторов.

## ГЛАВА V

### КРАТКИЕ ОТЧЕТЫ И ОТЧЕТЫ

#### ПРАВИЛО 13

##### Краткие отчеты о заседаниях

1 Краткие отчеты о пленарных заседаниях и заседаниях Постоянного комитета составляются секретариатом Совета в краткой форме.

2 Однако любой советник, наблюдатель или, в соответствующих случаях, наблюдатель, назначенный Государством-Членом, имеющим статус наблюдателя, имеет право потребовать, чтобы к краткому отчету было приложено любое сделанное им заявление. В этом случае он в течение 24 часов с момента закрытия заседания представляет краткое содержание текста своего заявления в секретариат Совета.

3 *a)* Предварительные краткие отчеты распространяются в возможно короткий срок после окончания заседаний, и любой советник, наблюдатель или, в соответствующих случаях, наблюдатель, назначенный Государством-Членом, имеющим статус наблюдателя, имеет право в течение 48 часов передать в секретариат в письменном виде любые поправки, которые он хотел бы внести.

*b)* Предварительные краткие отчеты, не подготовленные до окончания сессии, рассылаются всем советникам, наблюдателям или, в соответствующих случаях, наблюдателям, назначенным Государством-Членом, имеющим статус наблюдателя, которые имеют право в течение четырех недель представить в секретариат свои поправки.

4 *a)* Пересмотренные краткие отчеты, содержащие все предложенные поправки, в возможно короткий срок представляются на утверждение пленарного заседания или Постоянного комитета.

*b)* Пересмотренные краткие отчеты, которые Совет не смог рассмотреть до окончания сессии, рассматриваются и утверждаются Председателем Совета или Постоянным комитетом.

## ПРАВИЛО 14

### **Резолюции и решения**

1 Выводы, сделанные в ходе пленарного заседания в отношении рассмотренных на нем вопросов, проектов резолюций и проектов решений, а также отчетов, переданных ему комитетами или рабочими группами, оформляются в соответствии с правилами в виде резолюций и решений. В ином случае, Совет может решить, что конкретное решение должно быть занесено в краткий отчет о пленарном заседании, на котором оно было принято.

2 Никакое решение, принятое Советом, не может повторно рассматриваться на той же сессии, если только большинство советников не примет иного решения на пленарном заседании.

3 Резолюции и решения, принятые Советом, публикуются Генеральным секретарем в соответствии с обычной процедурой.

# ГЛАВА VI

## ВЕДЕНИЕ ПРЕНИЙ

### ПРАВИЛО 15

#### Порядок обсуждений

1 Никто не может взять слово, не получив сначала согласия Председателя.

2 Любое лицо, которому Председатель предоставил слово, должно говорить медленно и отчетливо, членораздельно и часто делая паузы, с тем чтобы все его коллеги могли правильно понять смысл его выступления, ввиду необходимости перевода на другие языки.

3 Советники, избираемые должностные лица, а также наблюдатели и наблюдатели, назначаемые Государствами-Членами, имеющими статус наблюдателей, согласно Правилу 7, принимающие участие в заседаниях, должны прилагать все усилия, чтобы ограничивать продолжительность и количество своих выступлений по какому-либо одному вопросу.

4 Любое первоначальное предложение или поправка к предложению, сделанные устно или письменно, должны содержать четко изложенный предлагаемый текст.

### ПРАВИЛО 16

#### Предложения, влекущие за собой расходы

До того как пленарное заседание утвердит предложение, влекущее за собой расходы Союза, Генеральный секретарь подготавливает и в возможно короткий срок распространяет отдельную смету расходов, связанных с данным предложением. Председатель обязан обратить внимание участников пленарного заседания на данную смету расходов, с тем чтобы ее можно было учесть при рассмотрении предложения.

# ГЛАВА VII

## ГОЛОСОВАНИЕ

### ПРАВИЛО 17

#### **Кворум**

1 Каждому Государству-Члену Совета, не представленному на открытии сессии, направляется напоминание посредством факса или с помощью электронных средств.

2 Для того чтобы голосование на пленарном заседании имело законную силу, на этом заседании должно быть представлено не менее двух третей (2/3) Государств – Членов Совета, имеющих право голоса.

### ПРАВИЛО 18

#### **Право голоса**

1 Голос, право на который имеет каждое Государство – Член Совета в соответствии с Уставом и Конвенцией, может быть подан только лицом, аккредитованным должным образом для участия в заседаниях Совета в качестве советника, заместителя или консультанта.

2 Голосование по доверенности в Совете не допускается.

## ПРАВИЛО 19

### Процедура голосования

1 Как правило, Совет на пленарном заседании стремится принимать согласованные решения, учитывающие точки зрения, высказанные всеми советниками, с тем чтобы не возникало необходимости в голосовании.

2 Однако если на пленарном заседании не достигнуто согласие по всем предложениям и поправкам, проводится голосование, результаты которого заносятся в краткий отчет.

3 *a)* Голосование обычно проводится поднятием рук.

*b)* По просьбе одного или нескольких советников, присутствующих на заседании и имеющих право голоса, проводится поименное голосование в алфавитном порядке названий Государств – Членов Совета на французском языке.

*c)* По просьбе любого советника, имеющего право голоса, поддержанной не менее двумя другими советниками, имеющими право голоса, проводится тайное голосование. В этом случае принимаются необходимые меры, обеспечивающие тайну голосования.

4 Решения Совета на пленарном заседании принимаются большинством голосов советников, участвующих в голосовании. Однако ни одно предложение или поправка не принимаются, если за них не проголосовала по крайней мере половина присутствующих и имеющих право голоса советников. Если голоса разделяются поровну, то предложение считается отклоненным. Голоса воздержавшихся не учитываются при подсчете голосов и определении большинства.

5 Если число воздержавшихся превышает половину числа поданных голосов ("за", "против", "воздержался"), предложение снова рассматривается на последующем заседании, на котором воздержавшиеся не учитываются.

# ГЛАВА VIII

## ДОКУМЕНТАЦИЯ

### ПРАВИЛО 20

#### Подготовка документов

1 Подготовка документов каждой сессии Совета осуществляется под руководством Генерального секретаря.

Они включают:

- a)* документы, распространяемые для использования на Совете;
- b)* краткие отчеты о пленарных заседаниях и заседаниях Постоянного комитета, а также отчеты комитетов или рабочих групп.

2 При подготовке документов, перечисленных в пунктах *1a)* и *1b)*, выше, когда это целесообразно, должны упоминаться фамилии советников.

3 По каждому пункту проекта повестки дня обычной или внеочередной сессии составляется подготовительный документ, который публикуется в возможно короткий срок и, как правило, не позднее чем за четыре недели до открытия сессии. Любой важный документ, выпущенный после истечения этого срока, будет рассматриваться на следующей сессии Совета, если Совет не примет иного решения.

4 Независимо от положений п. 3 настоящего Правила документы, имеющие серьезные финансовые последствия или касающиеся вопросов персонала либо организационных вопросов, по возможности публикуются не менее чем за два месяца до открытия сессии.

5 Если в исключительных обстоятельствах Генеральный секретарь считает обязательным представить Совету проект бюджета, который превышает пределы, установленные в соответствующих решениях Полномочной конференции, он четко указывает в приложении к данному проекту статьи, для которой превышает предел, обосновывает такое превышение и предлагает варианты, которые в случае их принятия позволят сохранить бюджет в установленных пределах.

## ПРАВИЛО 21

### **Бесплатное распространение документов**

1 В возможно короткий срок после каждой сессии Совета Генеральный секретарь бесплатно направляет Государствам – Членам Совета следующие документы в одном экземпляре:

- a)* краткие отчеты о пленарных заседаниях и заседаниях Постоянного комитета;
- b)* документы, которые Совет считает необходимым направить вместе с краткими отчетами;
- c)* резолюции и решения, принятые Советом.

2 Советники и другие участники сессий Совета получают необходимые им документы.

3 Наблюдатели, назначенные Государствами-Членами, имеющими статус наблюдателя, которые присутствуют в месте проведения сессии Совета, получают в одном экземпляре документы, распространяемые Государствам – Членам Совета.

## ПРАВИЛО 22

### **Пресс-релизы**

Пресс-релизы, касающиеся работы Совета, подготавливаются Генеральным секретарем и выдаются прессе с разрешения Председателя или заместителя Председателя.

---







Отпечатано в Швейцарии  
Женева, 2007 г.

Photo credits: PhotoDisc